

XES Synergix™

8825/8830

Manual del operador

701P19750

Febrero 2001



Conformidad con la FCC

En EE.UU.

Clase A

Este equipo ha sido probado de acuerdo con los límites para un dispositivo informático de la Clase A, Subparte J de la Parte 15, de las normas de la FCC. El resultado de estas pruebas ha sido completamente satisfactorio. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia, de forma que, si no se instala y utiliza según el manual de instrucciones, puede causar interferencias a las comunicaciones por radio. Estos límites han sido diseñados para proporcionar una razonable protección contra tales interferencias cuando el equipo trabaja en un entorno comercial. El funcionamiento de este equipo en zonas residenciales puede provocar interferencias, en cuyo caso el usuario, por cuenta propia, deberá tomar cuantas medidas sean necesarias para corregir dichas interferencias.

Si es necesario, el usuario debe consultar al proveedor o a un técnico de radio y televisión experimentado para obtener sugerencias adicionales. El usuario puede encontrar el folleto siguiente muy útil, preparado por la FCC:

How to Identify and resolve Radio-TV Interference Problems

(Cómo identificar y solucionar problemas de interferencia de radio y televisión)

Número de stock: 004-000-00345-4.

Conformidad con la EME en Canadá

Este equipo digital no sobrepasa los límites de la Clase A establecidos para emisiones de ruido por radio procedentes de equipos digitales, de acuerdo con la regulación para interferencias por radio del Departamento de comunicaciones del gobierno de Canadá.

Reconocimiento de marcas comerciales

XEROX[®], XES[™], Synergix[™], The Document Company y los nombres y números indicadores de productos incluidos en este manual son marcas comerciales de XEROX CORPORATION.

Windows NT[®], Windows[®] 95, Windows[®] 98, y Windows[®] 2000 son marcas registradas de Microsoft Corporation.

Internet Explorer es un programa de Microsoft Corporation protegido por derechos de autor.

Microsoft[®] Word es un programa de Microsoft Corporation protegido por derechos de autor.

PowerPoint es marca registrada de Microsoft Corporation.

Netscape es marca registrada de Netscape Communications Corporation.

CorelDRAW es marca registrada de Corel Corporation.

PostScript es marca registrada de Adobe Systems Incorporated.

HP-GL/2 es marca registrada de Hewlett-Packard Company.

AutoCAD es marca registrada de Autodesk, Inc.

ADI es marca registrada de Autodesk, Inc.

HDI es un acrónimo de Heidi[®] Device Interface. Heidi es marca registrada de Autodesk, Inc.

Introducción

Enhorabuena por adquirir la nueva Impresora XES synergix 8825/8830. En XEROX siempre tratamos de ayudarle a aumentar la productividad de su organización. Las funciones incorporadas, así como su fácil manejo y gran fiabilidad, le permitirán concentrarse plenamente en su trabajo y dejar la tarea de imprimir documentos a la Impresora o sistema de documentos digitales.

El presente manual del operador proporciona la información necesaria para familiarizarse con las funciones, componentes de la documentación, operaciones y especificaciones del equipo que acaba de adquirir.

Asegúrese de verificar el sitio de Web de XES (XES.com) para obtener la documentación más reciente y las últimas actualizaciones del firmware.

Nuestro grupo de apoyo está disponible para ofrecerle asistencia adicional. Al llamar, tenga disponible la información siguiente:

Nombre de cuenta del cliente: _____

Número de cuenta del cliente: _____

Tipo de máquina: Impresora XES Synergix 8825/8830

Número de serie de la impresora: _____

PARA DAR SERVICIO A LA IMPRESORA:

Número de teléfono local: _____

Nuestro personal del servicio técnico al cliente le informará con mucho gusto acerca del funcionamiento y el mantenimiento de la impresora y, si fuera necesario, le enviará un técnico para inspeccionar su impresora y ponerla de nuevo en funcionamiento.

PARA ADQUIRIR OTROS EQUIPOS Y SUMINISTROS:

Número de teléfono local (equipos) _____

Número de teléfono local (suministros) _____

Nuestro personal de ventas le ayudará a evaluar sus necesidades de adquisición de otros equipos xerográficos que le permitan aumentar la productividad de su organización.

ÍNDICE

NOTAS DE SEGURIDAD	2	MENÚS FUERA DE LÍNEA.....	19
COMPONENTES DE LA IMPRESORA.....	5	Información general	19
Vista del lado izquierdo	5	Menú de la impresora - Entrada.....	20
Vista del lado derecho	6	1. Indicadores acústicos	21
Vista frontal.....	7	2. Temporizadores.....	22
Panel de control	8	3. Ajustes de la impresora (Densidad).....	24
ENCENDIDO/APAGADO.....	9	4. Parámetros de acabado	25
Encendido y apagado de la impresora.....	9	5. Diagnósticos	26
Modo de ahorro de energía y modo de reposo.....	10	6. Contadores de facturación	27
INFORMACIÓN ACERCA DEL PAPEL.....	11	RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	28
Carga de los rollos de papel	11	Códigos de estado	28
Menú Vista del Papel	15	Atascos de papel.....	29
ALIMENTACIÓN MANUAL DE PAPEL.....	18	Comprobación de pérdida de energía.....	31
		Calidad de impresión	32
		MANTENIMIENTO	33
		Cambio del cartucho del tóner	33
		Cambio de la botella de residuos de tóner.....	36
		Tareas habituales.....	37
		Llamada al servicio técnico	37
		Solicitud de nuevos suministros	38
		DATOS TÉCNICOS DEL PRODUCTO.....	39

NOTAS DE SEGURIDAD

Su impresora ha sido diseñada y probada para cumplir los requisitos de seguridad más estrictos, entre los que se incluyen los exámenes de agencias de seguridad y la conformidad con las normas establecidas para respetar el medio ambiente.

Es importante leer atentamente las instrucciones que aparecen a continuación antes de poner en funcionamiento la Impresora profesional, así como consultarlas cuando sea necesario para asegurar el uso correcto de la impresora.

Preste especial atención a todas las advertencias e instrucciones resaltadas o proporcionadas junto con el producto.

Desenchufe la impresora de la toma de corriente eléctrica antes de limpiar la parte exterior de la impresora. Utilice siempre los materiales diseñados específicamente para la Impresora profesional. El uso de otros materiales puede provocar la pérdida de rendimiento e incluso dar lugar a situaciones peligrosas.

No emplee aerosoles para limpiar la impresora. Siga las instrucciones de este manual del operador para limpiarla mediante un procedimiento apropiado.

No utilice nunca suministros o materiales de limpieza con una finalidad distinta que para la que fueron diseñados. Mantenga todos los suministros y materiales de limpieza fuera del alcance de los niños.

No utilice este producto cerca del agua, en lugares húmedos ni en espacios al aire libre.

Este producto está equipado con un cable de alimentación de tierra de tres hilos (es decir, un cable con toma de tierra). Dicho cable sólo puede conectarse a una toma de corriente eléctrica con toma de tierra. Ésta es una medida de seguridad. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, solicite a un electricista que cambie la toma de corriente eléctrica si no está preparada para conectar el cable.

No utilice nunca un adaptador de toma de tierra para conectar la impresora a una fuente de alimentación que carezca de terminal de conexión a tierra.

Este producto debe ser utilizado únicamente con el tipo de alimentación eléctrica indicado en la etiqueta. Si no sabe de qué tipo de alimentación dispone, consulte a su compañía de electricidad.

El cable de alimentación es el dispositivo de desconexión de este equipo. Asegúrese de que el equipo se encuentra cerca de la toma de corriente y de que se puede acceder a ella fácilmente.

No permita que el cable de alimentación soporte peso alguno. Evite colocar la impresora donde alguien pueda tropezar con el cable de alimentación.

(continúa en la página siguiente)

NOTAS DE SEGURIDAD (continuación)

Las ranuras y las aberturas del archivador y de la parte posterior e inferior de la impresora tienen la finalidad de garantizar la ventilación del equipo. Para asegurar un funcionamiento fiable de la impresora e impedir que se caliente demasiado, evite colocar la impresora de forma que dichas aberturas estén próximas a radiadores u otras fuentes de calor. No coloque la impresora en una ubicación que carezca de la ventilación adecuada.

Nunca introduzca objetos en las ranuras de la impresora. Podrían entrar en contacto con puntos eléctricos peligrosos o producir cortocircuitos con el riesgo de incendio o descarga eléctrica.

No deje caer líquido de ningún tipo sobre la impresora.

No retire nunca las cubiertas o tapas que precisen algún tipo de herramienta para su retirada, ya que no cubren ninguna zona a la que deba acceder el usuario.

No intente llevar a cabo otras funciones de mantenimiento que no estén especificadas en este manual del operador.

No manipule los interruptores de bloqueo. Su impresora ha sido diseñada para impedir que un usuario que haga un uso normal de la máquina pueda acceder a una zona insegura. Las cubiertas, los protectores y los interruptores de bloqueo tienen la finalidad de impedir que el sistema funcione con las cubiertas abiertas.

Si se produce alguna de las siguientes circunstancias, desenchufe la impresora de la toma de corriente y consulte al personal cualificado:

El cable de alimentación está dañado o deshilachado.

Ha caído algún líquido en el interior del aparato.

La impresora ha estado expuesta a lluvia o agua.

La impresora emite olores o ruidos extraños.

La impresora o el archivador están dañados.

Si necesita información de seguridad adicional acerca de la impresora o sobre los materiales proporcionados, llame a los números siguientes:

En los Estados Unidos:

1-800-828-6571 (llamada gratuita).

En el resto de los países:

Póngase en contacto con el representante local de XEROX.

(continúa en la página siguiente)

NOTAS DE SEGURIDAD (continuación)

PROTECCIÓN CONTRA FALLOS DE CORRIENTE

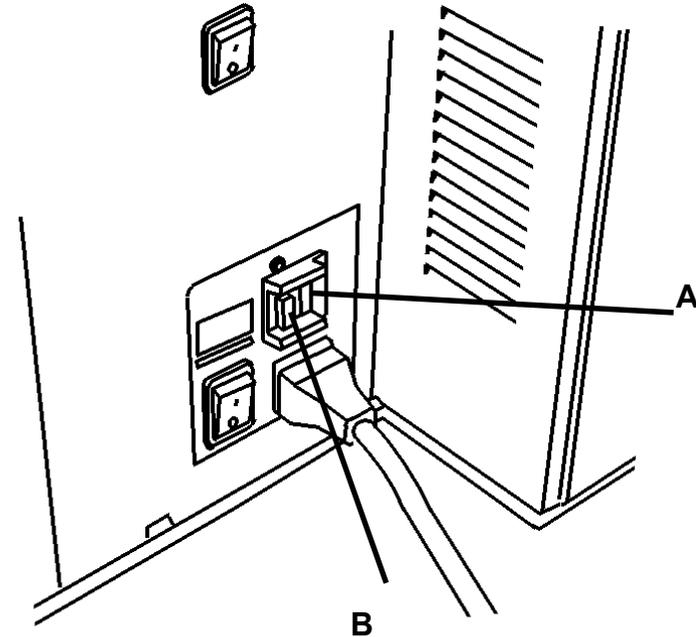
La impresora está equipada con un dispositivo de seguridad adicional, GFI (*Ground Fault Interrupter*, Interruptor de fallos de tierra). Este dispositivo de seguridad interrumpirá el suministro eléctrico de la impresora si detecta un fallo eléctrico.

Si la impresora se apaga de forma imprevista, localice el dispositivo de seguridad GFI situado en el lado derecho de la impresora, junto al cable de alimentación.

A continuación, compruebe si aparece un indicador de color rojo en la ventana (A) del dispositivo de seguridad, como se muestra en el gráfico de la derecha.

Si no hay presente un indicador, pulse y suelte el botón de color negro RESET (B). Entonces aparecerá el indicador de color rojo en la ventana y se restablecerá el suministro eléctrico de la impresora.

Si el dispositivo de seguridad interrumpe de nuevo el suministro eléctrico a la impresora o si éste no se restablece tras realizar la acción descrita anteriormente, llame al servicio técnico de Xerox para solucionar el problema.



COMPONENTES DE LA IMPRESORA

VISTA DEL LADO IZQUIERDO

Bandeja de salida

Contiene los documentos una vez impresos.

Cajón 1 (superior)

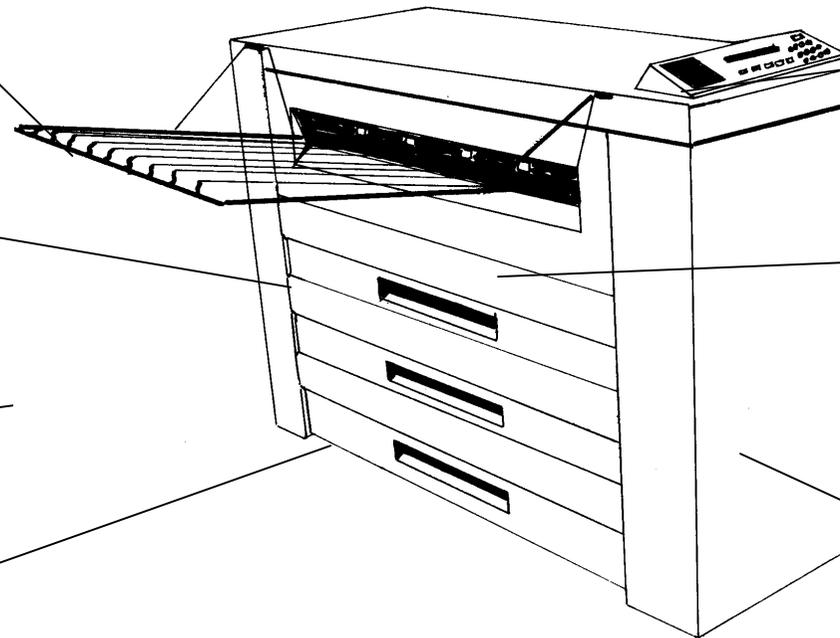
Abra este cajón para cargar los rollos de papel y para retirar el papel atascado.

Cajón 2 (central)

Abra este cajón para cargar los rollos de papel y para retirar el papel atascado. (optativo en el modelo 8825)

Cajón 3 (inferior)

Abra este cajón para cargar los rollos de papel y para retirar el papel atascado. (no disponible en el modelo 8825)



Panel de control

Permite introducir datos y muestra el estado y los mensajes de la impresora.

Bandeja de hojas sueltas

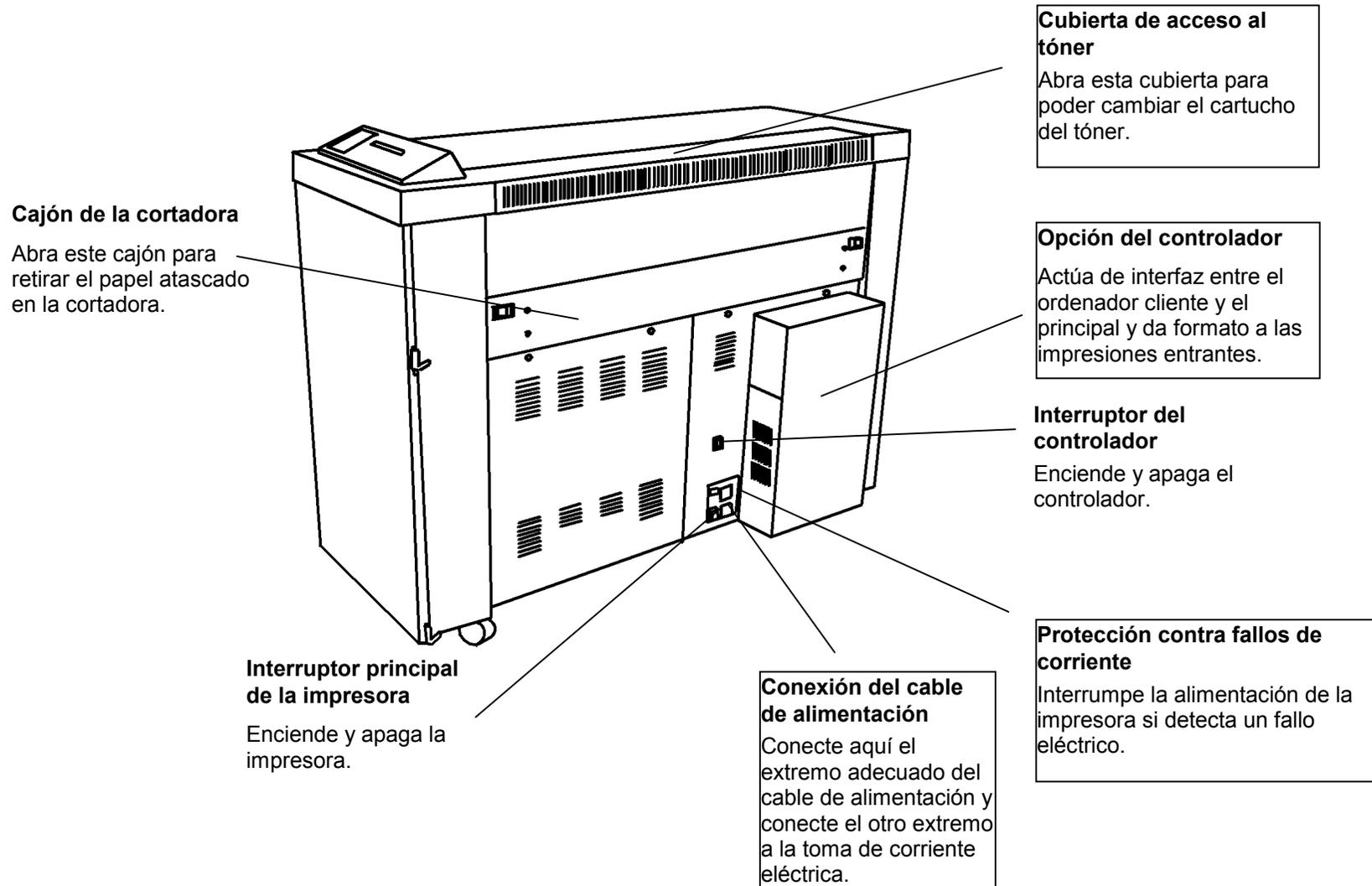
Inserte en esta bandeja las hojas sueltas para introducir el papel en los cajones de forma manual. Baje la cubierta para sacar el papel atascado. (optativo en el modelo 8825)

Puerta delantera

Permite el acceso a la botella de residuos de tóner.

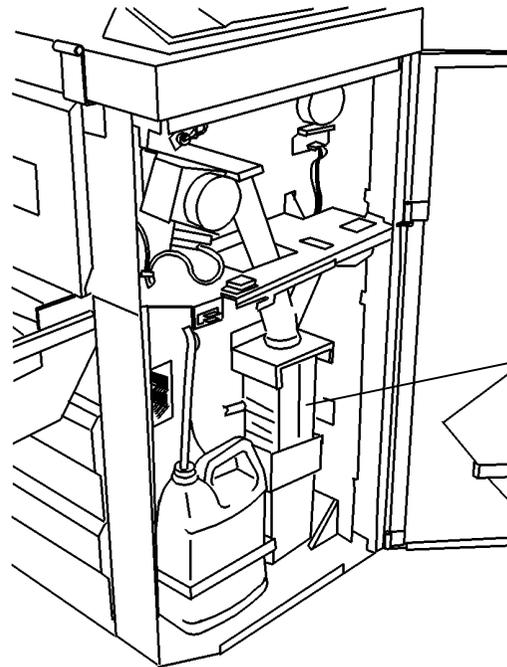
COMPONENTES DE LA IMPRESORA

VISTA DEL LADO DERECHO



COMPONENTES DE LA IMPRESORA

VISTA FRONTAL (con la puerta delantera abierta)

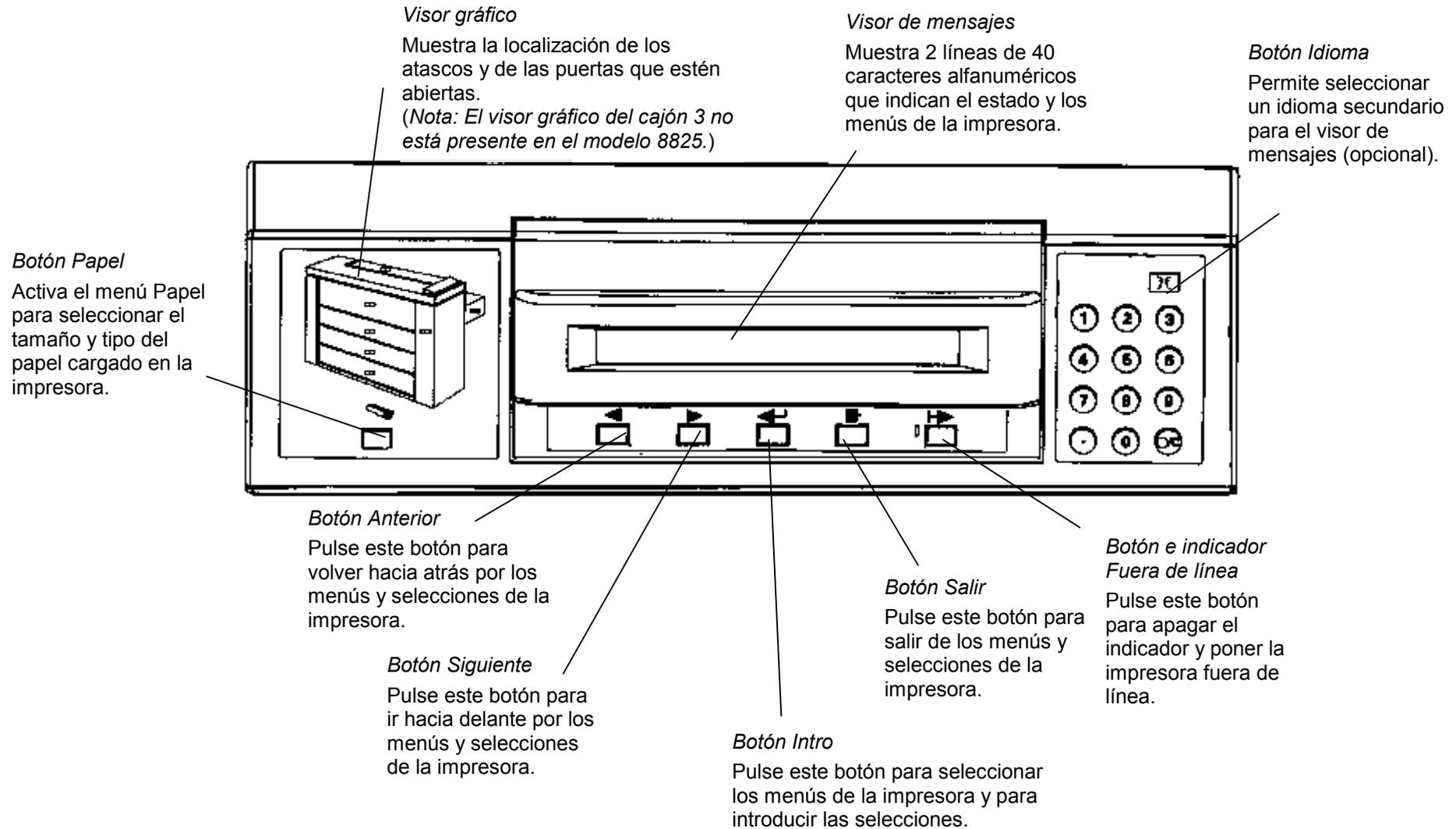


Botella de residuos de tóner

Cámbielo según los intervalos indicados.

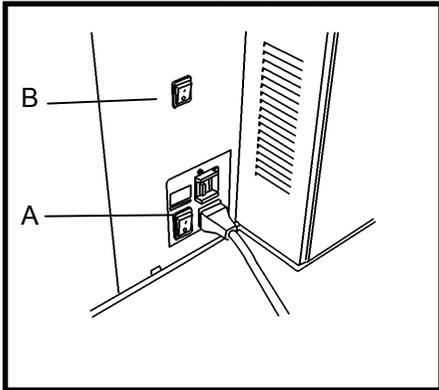
COMPONENTES DE LA IMPRESORA

PANEL DE CONTROL



ENCENDIDO/APAGADO

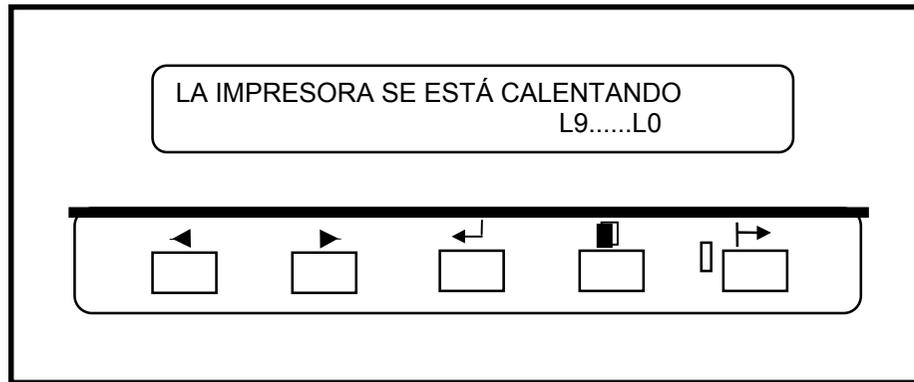
Encendido y apagado de la impresora



Encendido

Nota: Cargue papel en los cajones antes de encender la impresora o cuando esté lista para imprimir.

1. Pulse el interruptor de alimentación de la impresora (A) para colocarlo en la posición de encendido (I).
2. Pulse el interruptor de alimentación del controlador (B) si éste está instalado para colocarlo en la posición de encendido (I).



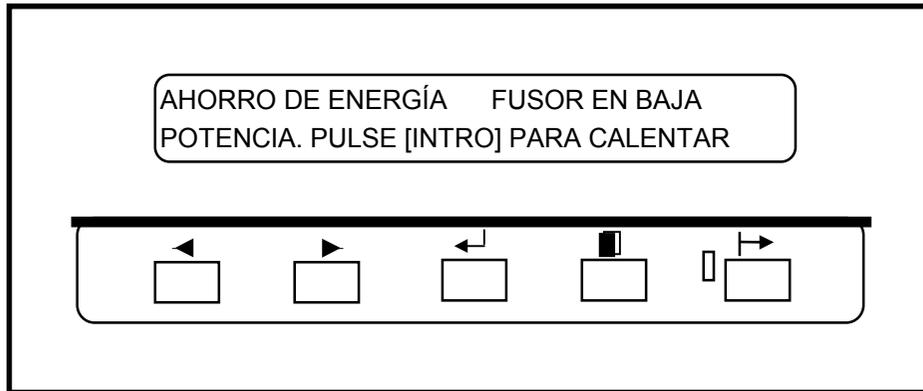
- La impresora iniciará una cuenta atrás desde L9 hasta L0 mientras el fusor se calienta para alcanzar la temperatura de funcionamiento.
- Una vez finalizada esta cuenta atrás, la impresora estará en línea y lista para imprimir.

Apagado

1. Pulse el interruptor de alimentación del controlador (B) para colocarlo en la posición de apagado (O).
2. Pulse el interruptor de alimentación de la impresora (A) para colocarlo en la posición de apagado (O).

ENCENDIDO/APAGADO

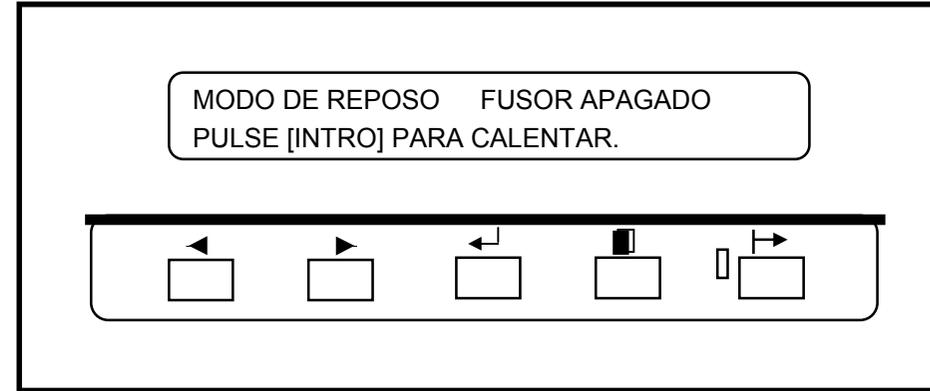
Modo de ahorro de energía y modo de reposo



La impresora puede adoptar dos modos distintos de ahorro de consumo eléctrico tras un intervalo de tiempo preprogramado durante el que no se produzca ninguna actividad de impresión o selección en el Panel de control:

1) MODO DE AHORRO DE ENERGÍA

Mediante el menú de la impresora, es posible definir el intervalo de tiempo que debe permanecer la impresora en modo Preparada (de 5 a 50 minutos). Tras este intervalo, la impresora pasará automáticamente al modo Ahorro de energía. Consulte la sección Menús Fuera de línea de este manual si desea obtener instrucciones al respecto.



2) MODO DE REPOSO

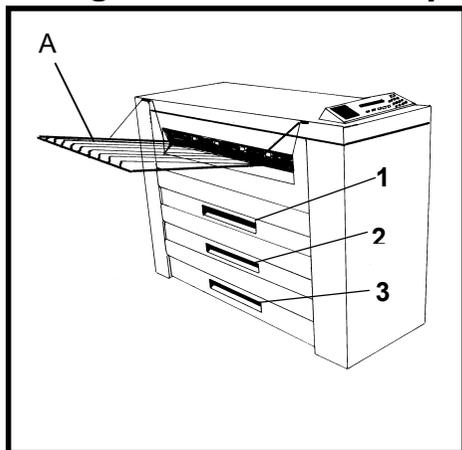
Cuando la impresora se encuentra en este modo, sólo recibe el suministro mínimo de alimentación eléctrica.

Mediante el menú de la impresora, es posible definir el intervalo de tiempo que debe permanecer la impresora en el modo de ahorro de energía (de 15 a 150 minutos). Tras este intervalo, la impresora pasará automáticamente al modo de reposo. Consulte la sección Menús Fuera de línea de este manual si desea obtener instrucciones al respecto.

La impresora volverá al modo En línea cuando reciba una solicitud de impresión.

INFORMACIÓN ACERCA DEL PAPEL

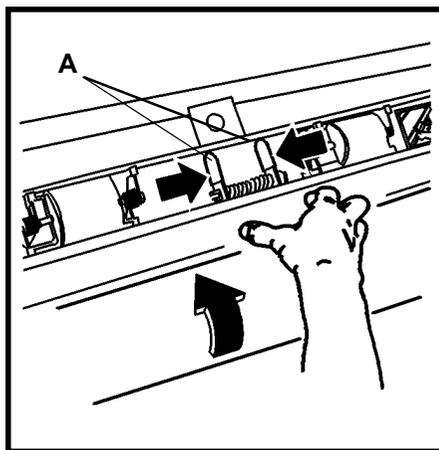
Carga de los rollos de papel



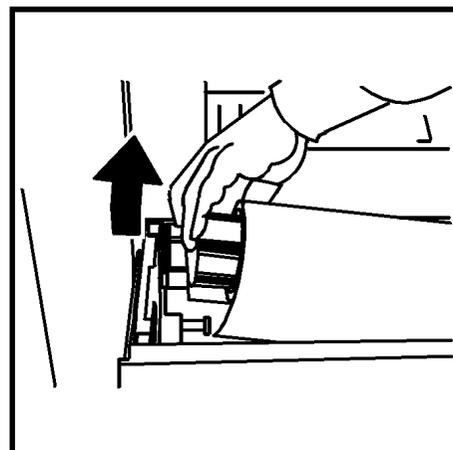
Nota: Cargue papel en los cajones antes de encender la impresora o cuando esté lista para imprimir.

1. Si fuera necesario levante la bandeja de salida (A). A continuación, utilice el tirador correspondiente para abrir el cajón de rollo de papel 1, 2 (optativo en el modelo 8825) o 3 (no disponible en el modelo 8825).

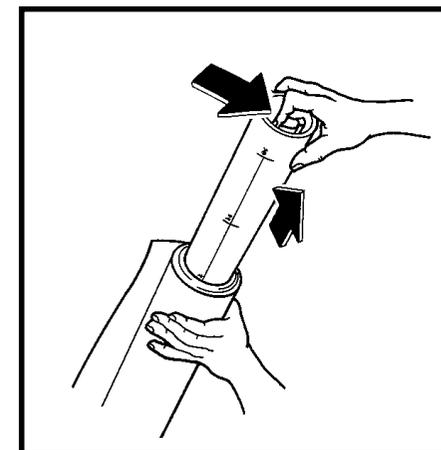
1.



2. Apriete a la vez las dos pestañas (A) para liberar el pestillo.
3. Gire el rollo para rebobinar el papel que queda suelto.



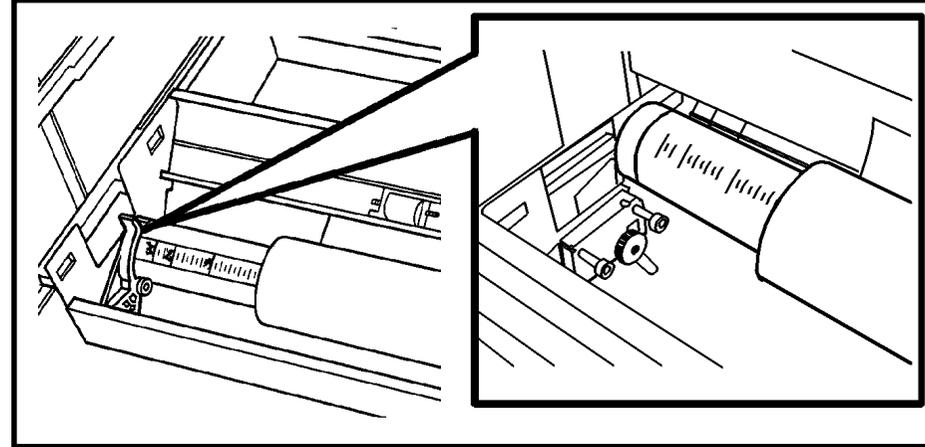
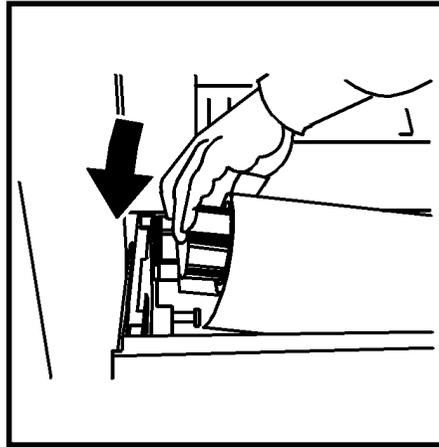
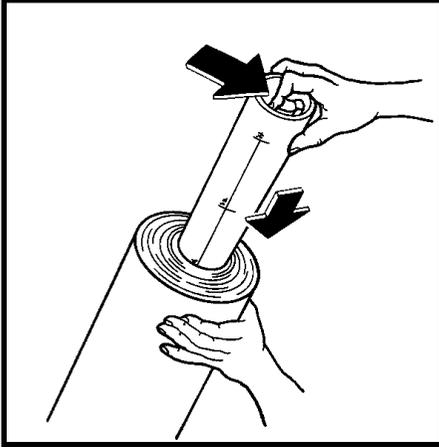
4. Levante y retire el rollo de papel usado.



5. Alinee el extremo del rollo de papel.
6. Apriete la palanca situada en el extremo del tubo del interior rollo de papel y saque dicho tubo del rollo de papel usado.

INFORMACIÓN ACERCA DEL PAPEL

Carga de los rollos de papel (continuación)



7. Introduzca suavemente el tubo en el interior del rollo de papel nuevo.
8. Apriete la palanca situada en el extremo del tubo y deslícelo hacia el interior del rollo de papel hasta que los indicadores de tamaño del tubo coincidan con el tamaño del rollo de papel.

9. Coloque el nuevo rollo en el cajón, llevando su extremo hacia abajo y hacia dentro.

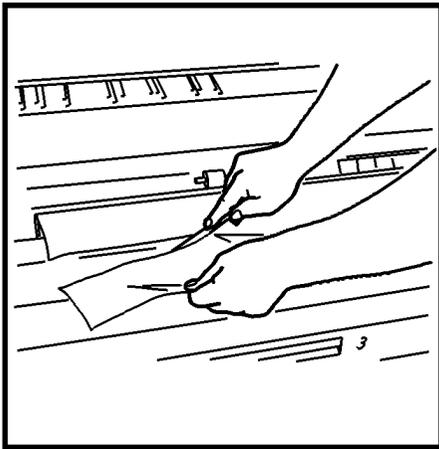
10. Asegúrese de que el tubo situado en el interior del rollo de papel se asienta correctamente sobre los soportes correspondientes.

11. Retire la cinta que cierra y sella el rollo de papel.

NOTA: Asegúrese de que no queden restos de pegamento de la cinta en el soporte.

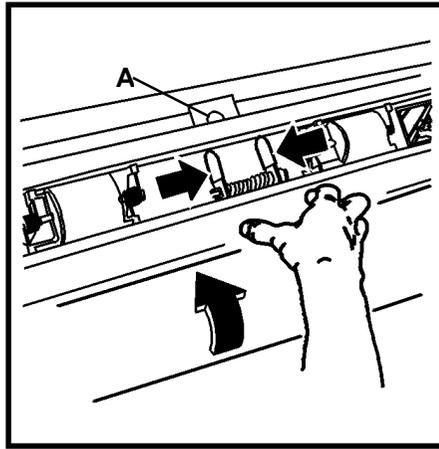
INFORMACIÓN ACERCA DEL PAPEL

Carga de los rollos de papel (continuación)



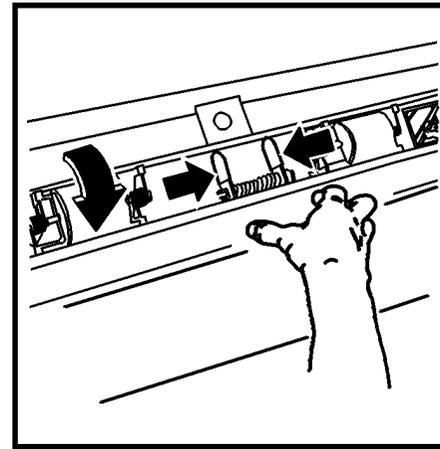
12. Si el borde del papel del rollo está doblado o torcido, córtelo de forma que quede totalmente nivelado.

NOTA: Esta acción no suele ser necesaria con los rollos de papel nuevos.

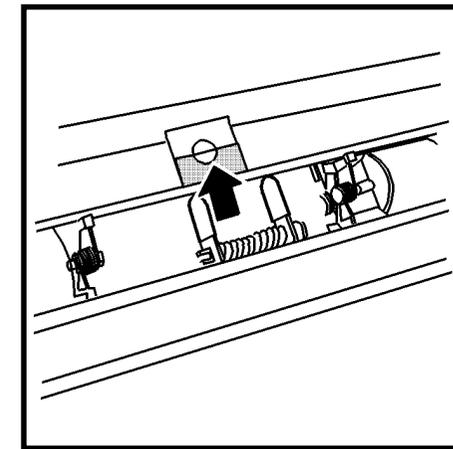


13. Apriete las dos pestañas del deflector y levántelo.
14. Gire el rollo de papel para introducir el borde del papel por debajo del deflector hasta la ventana de registro (A).

NOTA: Asegúrese de que el borde del papel no está doblado ni torcido.



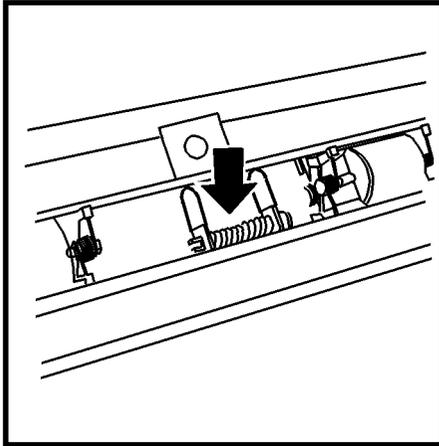
15. Apriete de nuevo las dos pestañas del deflector y bájelo para colocarlo en su sitio.



16. Centre el borde del papel en la ventana de registro.

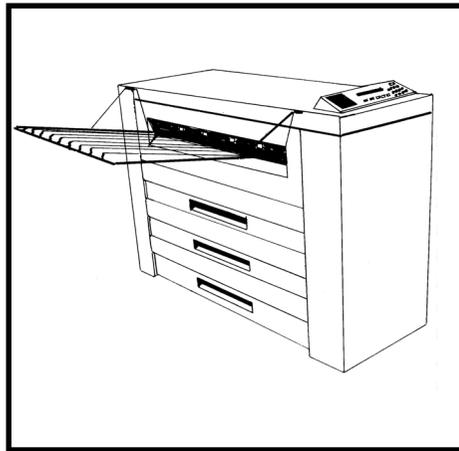
INFORMACIÓN ACERCA DEL PAPEL

Carga de los rollos de papel (continuación)



17. Empuje hacia abajo el centro del deflector para colocarlo en la posición correcta.

NOTA: Asegúrese de que el borde del papel sigue centrado en la ventana de registro.



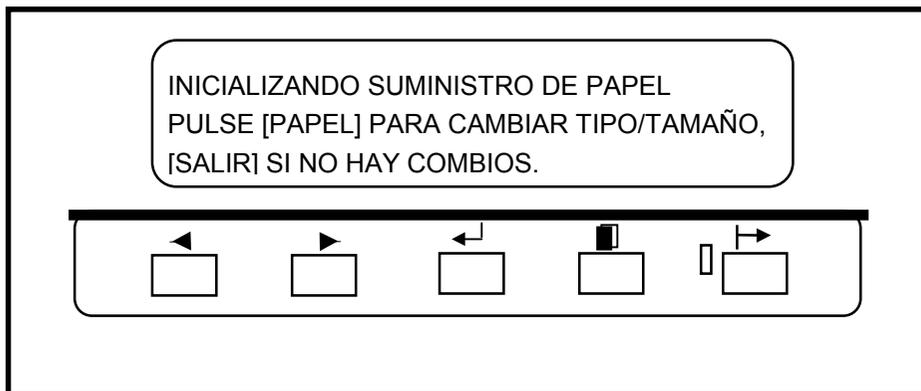
18. Empuje el cajón del rollo de papel hasta su posición habitual.

19. Consulte las instrucciones que aparecen en las páginas siguientes para programar el menú Vista del papel correspondiente al papel que acaba de cargar en el cajón.

20. Baje la bandeja de salida.

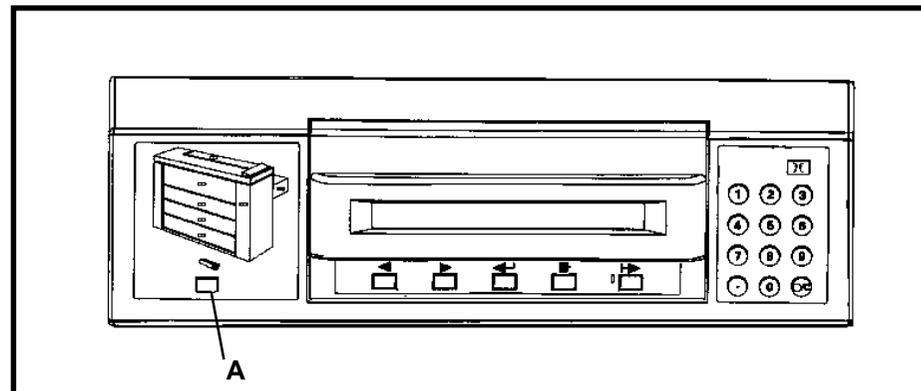
INFORMACIÓN ACERCA DEL PAPEL

Menú Vista del papel



Tras abrir un cajón o cargar el papel, la impresora le pedirá que cambie el tamaño y el tipo del papel mediante el menú Vista del papel. Para acceder a este menú, pulse el botón Papel del Panel de control. El menú Vista del papel contiene tres submenús:

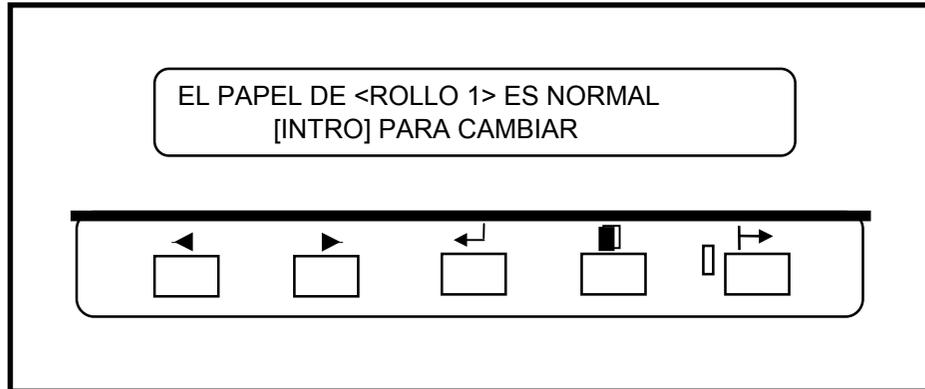
- Origen del papel
- Tamaño del papel
- Tipo del papel



1. Pulse el botón Papel (A) para acceder al menú Vista del papel tanto si la impresora está en línea como fuera de línea.

INFORMACIÓN ACERCA DEL PAPEL

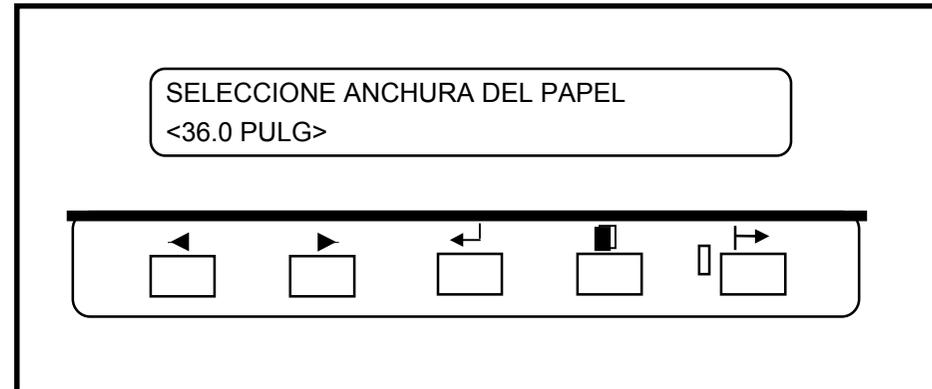
Menú Vista del papel (continuación)



2. Pulse el botón Siguiente o el botón Anterior para desplazarse por las selecciones de papel actuales:
 - Rollo 1
 - Rollo 2 (optativo en el modelo 8825)
 - Rollo 3 (no disponible en el modelo 8825)
 - Bandeja de hojas (optativo en el modelo 8825)

NOTA: La selección del tamaño del papel no se puede aplicar a la bandeja de hojas.

3. Pulse el botón Intro para seleccionar el origen del papel.

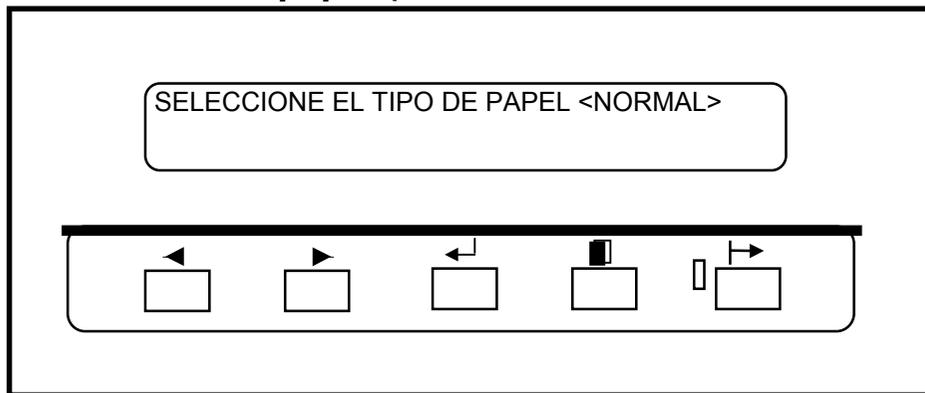


4. Pulse el botón Siguiente o el botón Anterior para desplazarse por los distintos tamaños del papel.
 - Pulse el botón Intro para seleccionar el tamaño del papel:
5. Pulse el botón Salir para volver a la selección del origen del papel.

<11.0 PULG .>	<297 mm.>
<12.0 PULG .>	<353 mm.>
<17.0 PULG .>	<420 mm.>
<18.0 PULG .>	<500 mm.>
<22.0 PULG .>	<594 mm.>
<24.0 PULG .>	<620 mm.>
<30.0 PULG .>	<707 mm.>
<34.0 PULG .>	<750 mm.>
<36.0 PULG .>	<841 mm.>
	<860 mm.>
	<880 mm.>
	<900 mm.>

INFORMACIÓN ACERCA DEL PAPEL

Menú Vista del papel (continuación)

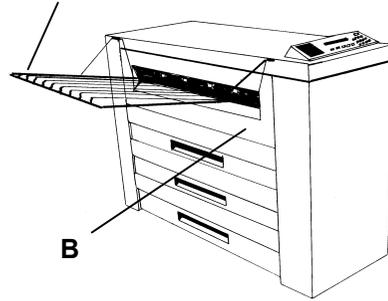


6. Pulse el botón Siguiente o el botón Anterior para desplazarse por los tipos de papel:
 - Normal (ordinario)
 - Vegetal/Trazado
 - Poliéster
7. Pulse el botón Intro para seleccionar el tipo de papel
8. Pulse el botón Papel para volver al modo En línea o al modo Fuera de línea.

ALIMENTACIÓN MANUAL DE PAPEL

Conforme a su especificación original, el modelo 8830 admite la alimentación manual de papel. En el modelo 8825, esta función es optativa.

- Cuando la impresora no tenga cargado el tipo de papel adecuado para el trabajo de impresión entrante, puede alimentar de forma manual los cajones de papel y cargar hojas sueltas del tamaño adecuado en la bandeja de hojas sueltas.
- El tamaño mínimo es 8,5 x 11 pulgadas (A4) para la alimentación por el borde corto (SEF).



1. Levante la bandeja de salida (A) y retírela con cuidado.
2. Centre el papel según los indicadores de tamaño situados en la bandeja de hojas sueltas (B).
3. Introduzca el borde del papel bien nivelado en la impresora hasta llegar al tope.

MENÚS FUERA DE LÍNEA

Menú de la impresora

La Impresora profesional dispone de dos menús fuera de línea que permiten personalizarla para adaptarse a cualquier aplicación.

El menú de la impresora es el encargado de personalizarla para cumplir con determinadas necesidades, mientras que el menú del controlador (disponible sólo para las impresoras que tengan un controlador instalado) es el encargado de configurar el controlador para adaptarlo a determinados requisitos.

El menú de la impresora contiene seis submenús, los cuales disponen de una o varias funciones cada uno, lo que le permite controlar el funcionamiento de la impresora:

1. Indicadores acústicos: Este submenú dispone de dos funciones que activan un indicador acústico para indicar eventos del sistema y pulsaciones realizadas en el teclado.
2. Temporizadores: Este submenú define los intervalos de tiempo para activar los modos de ahorro de energía y de reposo.
3. Ajustes de la impresora: Este submenú permite especificar el tipo de configuración de la acabadora.
4. Parámetros de acabado: Este submenú dispone de dos funciones para activar/desactivar las opciones de la plegadora.
5. Diagnósticos: Una de las tres funciones de este submenú permite realizar una prueba de impresión en modo fuera de línea. Una segunda función muestra un registro de los errores de la impresora. La tercera función la emplea el servicio técnico para realizar tareas de mantenimiento. El acceso a esta última función está restringido mediante una clave.
6. Contadores de facturación: Estos dos contadores registran la longitud y el área de todo el material impreso.

MENÚ FUERA DE LÍNEA

Menú de la impresora: Entrada

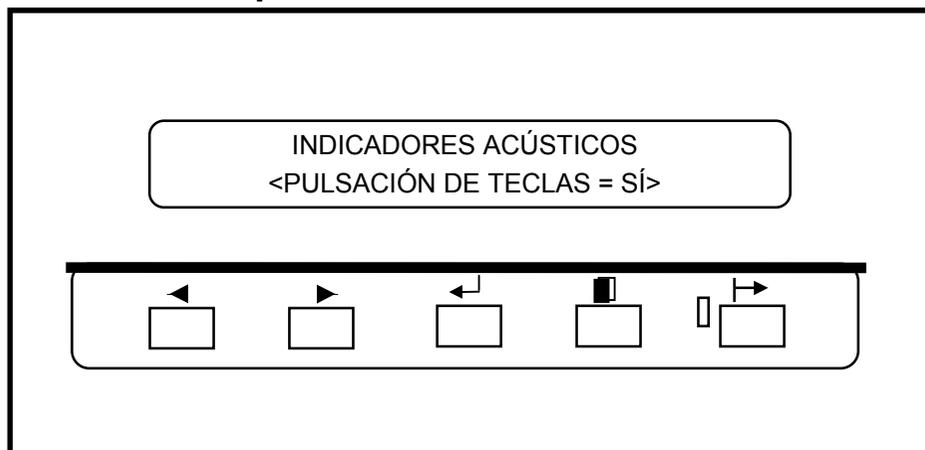


1. Pulse el botón Fuera de línea para activar el modo Fuera de línea.
 - El visor mostrará el primer submenú de la impresora: MENÚ DE LA IMPRESORA <INDICADORES ACÚSTICOS>.
2. Presione el botón Siguiente para desplazarse por los otros submenús.
3. Pulse el botón En línea para volver al modo En línea.

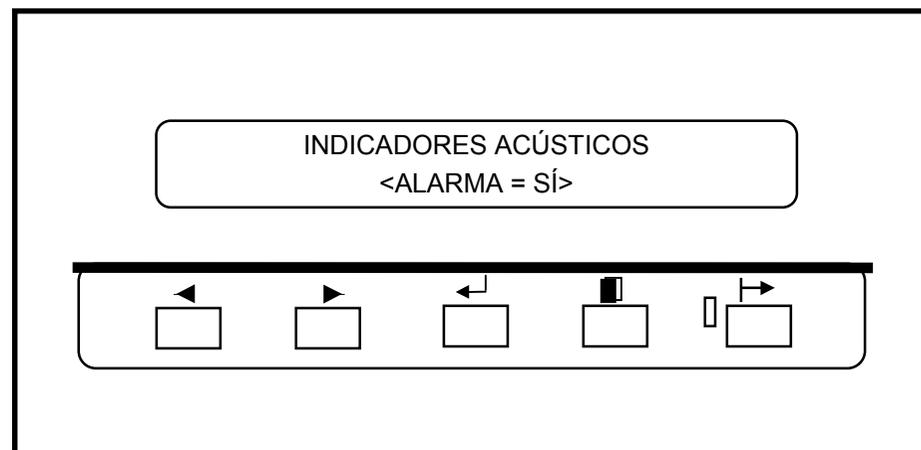
NOTA: Si su impresora tiene instalado el controlador, consulte el Manual del operador del controlador XES synergix 8825/8830, para obtener información sobre el menú de la impresora.

MENÚS FUERA DE LÍNEA

Menú de la impresora: Indicadores acústicos



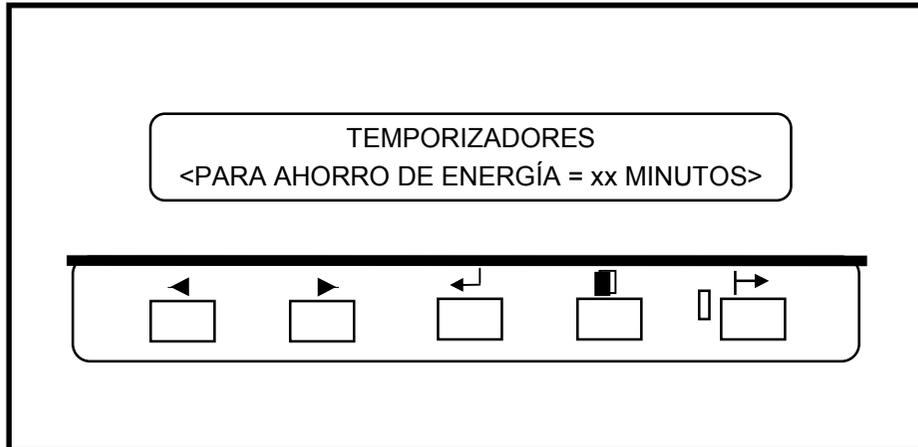
1. Cuando aparezca <INDICADORES ACÚSTICOS> en el Panel de control, pulse el botón Intro.
2. Pulse el botón Intro para seleccionar la función PULSACIÓN DE TECLAS = SÍ (o bien pulse el botón Siguiente para seleccionar la función ALARMA = SÍ y diríjase al paso 6).
3. Pulse el botón Siguiente (o el botón Anterior) para activar o desactivar la función seleccionada (SÍ/NO).
4. Pulse el botón Intro para introducir su selección, o bien pulse el botón Salir si no desea realizar ningún cambio.



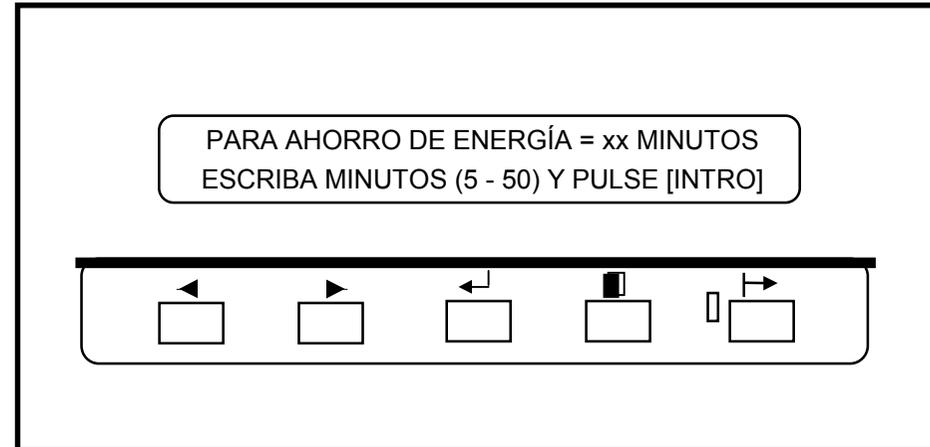
5. Pulse el botón Siguiente para mostrar la función siguiente.
6. Pulse el botón Intro para seleccionar la función ALARMA = SÍ.
7. Pulse el botón Siguiente (o el botón Anterior) para activar o desactivar la función seleccionada (SÍ/NO).
8. Pulse el botón Intro para introducir su selección, o bien pulse el botón Salir si no desea realizar ningún cambio.
9. Pulse el botón Salir para volver al submenú INDICADORES ACÚSTICOS.

MENÚS FUERA DE LÍNEA

Menú de la impresora: Temporizadores



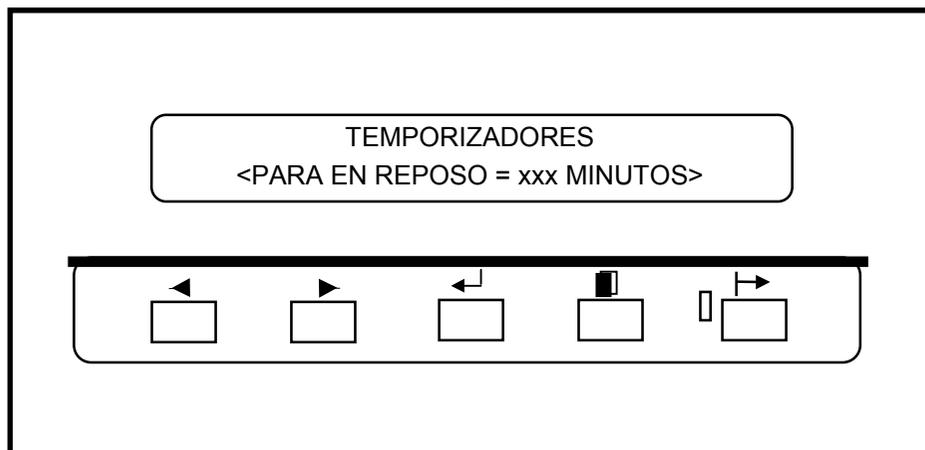
7. Cuando aparezca el submenú TEMPORIZADORES en el Panel de control, pulse el botón Intro para mostrar su primera función.
8. Pulse el botón Intro para seleccionar la función PARA AHORRO DE ENERGÍA (o bien pulse el botón Siguiente para seleccionar la siguiente función del submenú TEMPORIZADORES y vaya al paso 6 para seleccionar la siguiente función).



3. Pulse el botón Siguiente (o el botón Anterior) para desplazarse por los distintos valores disponibles. El valor 0 evitará que la impresora pase al modo Ahorro de energía).
4. Pulse el botón Intro para introducir su selección, o bien pulse el botón Salir si no desea realizar ningún cambio.
5. Pulse el botón Siguiente para mostrar la función siguiente.

MENÚS FUERA DE LÍNEA

Menú de la impresora: Temporizadores (continuación)



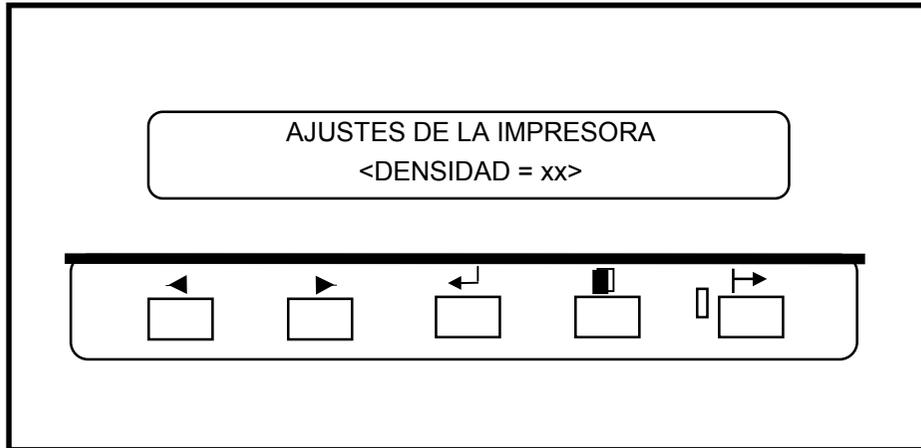
11. Pulse el botón Intro para seleccionar la función PARA EN REPOSO.



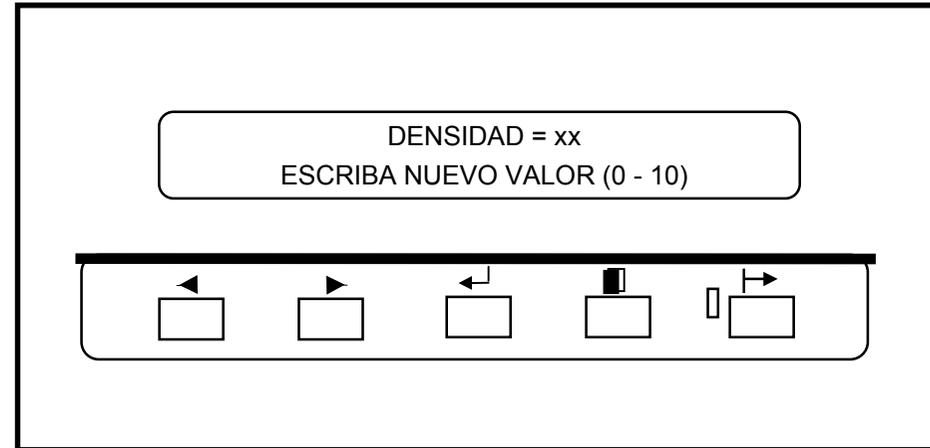
7. Pulse el botón Siguiente (o el botón Anterior) para desplazarse por los distintos valores disponibles.
8. Pulse el botón Intro para introducir su selección, o bien pulse el botón Salir si no desea realizar ningún cambio.
9. Pulse el botón Salir para volver al submenú TEMPORIZADORES.

MENÚS FUERA DE LÍNEA

Menú de la impresora: Ajustes de la impresora



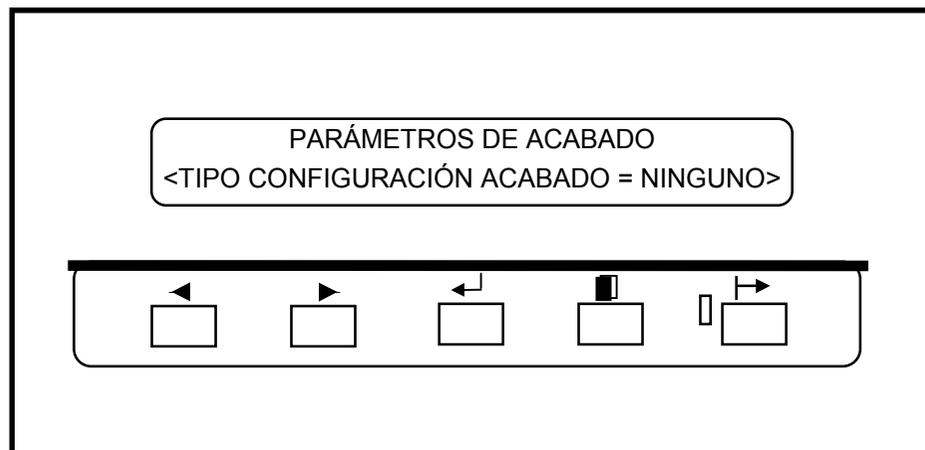
7. Cuando aparezca el submenú AJUSTES DE LA IMPRESORA en el Panel de control, pulse el botón Intro para mostrar su primera función.
8. Pulse el botón Intro para seleccionar la función DENSIDAD.



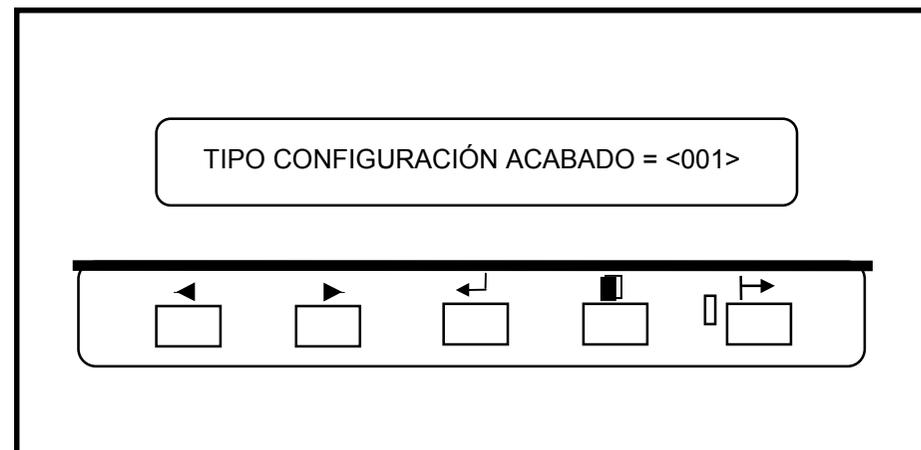
3. Pulse el botón Siguiente (o el botón Anterior) para desplazarse por los distintos valores disponibles.
4. Pulse el botón Intro para introducir su selección, o bien pulse el botón Salir si no desea realizar ningún cambio.
5. Pulse el botón Salir para volver al submenú AJUSTES DE LA IMPRESORA.

MENÚS FUERA DE LÍNEA

Menú de la impresora: Parámetros de acabado



7. Cuando aparezca el submenú PARÁMETROS DE ACABADO en el Panel de control, pulse el botón Intro para mostrar su primera función.
8. Pulse el botón Intro para seleccionar la función TIPO CONFIGURACIÓN ACABADO (o vaya al paso 5 para seleccionar la función siguiente).



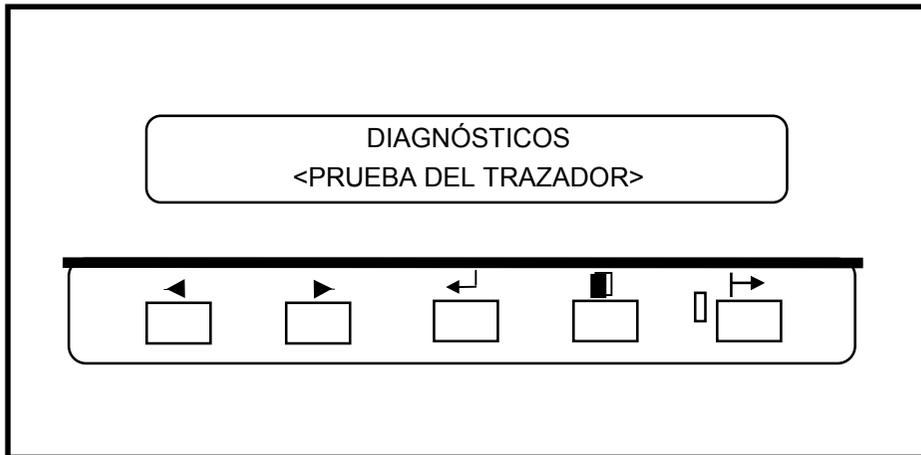
3. Pulse el botón Siguiente (o el botón Anterior) para desplazarse por los distintos valores disponibles.
4. Pulse el botón Intro para introducir su selección, o bien pulse el botón Salir si no desea realizar ningún cambio.

NOTA: Consulte la Guía del usuario de la plegadora para obtener información acerca de los valores apropiados.

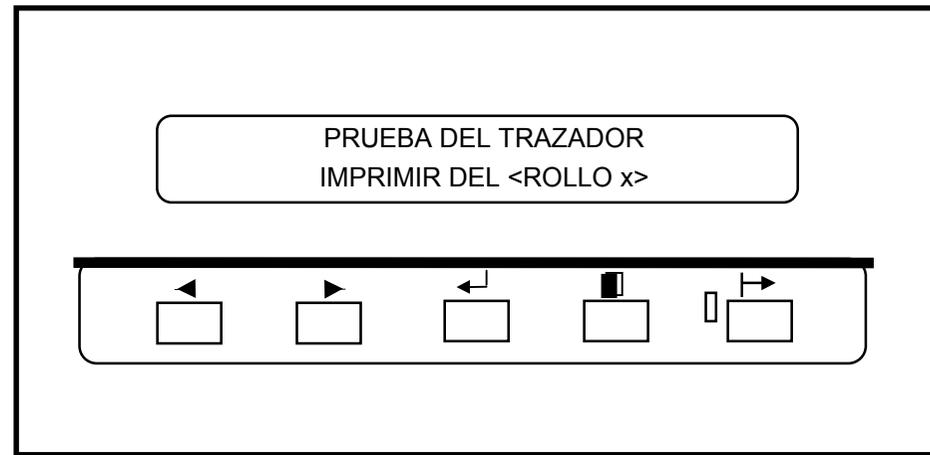
5. Pulse el botón Salir para volver al submenú PARÁMETROS DE ACABADO.

MENÚS FUERA DE LÍNEA

Menú de la impresora: Diagnósticos



1. Cuando aparezca el submenú DIAGNÓSTICOS en el Panel de control, pulse el botón Intro para mostrar su primera función.
2. Pulse el botón Intro para seleccionar la función PRUEBA DEL TRAZADOR.

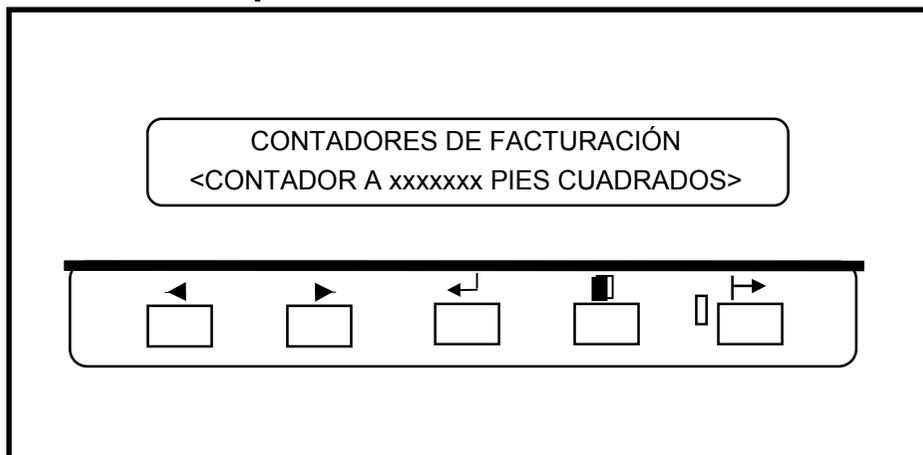


3. Pulse el botón Siguiente (o el botón Anterior) para desplazarse por los distintos valores disponibles (Rollo 1, Rollo 2 (optativo en el modelo 8825), Rollo 3 (no disponible en el modelo 8825) y BANDEJA DE HOJAS (optativo en el modelo 8825).
4. Pulse el botón Intro para introducir su selección, o bien pulse el botón Salir si no desea realizar ningún cambio.
5. Pulse el botón Salir para volver al submenú DIAGNÓSTICOS.

NOTA: Hay otras dos funciones en este submenú reservadas para el servicio técnico. El acceso a la función de diagnóstico está restringido mediante una clave.

MENÚS FUERA DE LÍNEA

Menú de la impresora: Contadores de facturación



1. Cuando aparezca el submenú CONTADORES DE FACTURACIÓN en el Panel de control, pulse el botón Intro para mostrar la función Contador A.
2. Pulse el botón Intro para mostrar el recuento total del contador A.
3. Pulse el botón Salir para volver al menú de la impresora.



4. Pulse el botón Siguiente (o el botón Anterior) para mostrar el recuento total del contador B.
5. Pulse el botón Salir para volver al menú de la impresora.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Códigos de estado

La Impresora profesional XEROX 8825/8830 ha sido diseñada pensando en el usuario; por consiguiente, serán muy pocos los problemas con los que éste se pueda encontrar. No obstante, en caso de que la impresora no funcionara correctamente, en la mayoría de los casos ella misma indicará la forma de resolver el problema. El Panel de control advierte al usuario si se detecta algún problema y le informa sobre cómo corregirlo.

- El visor gráfico de errores activa los indicadores luminosos que muestran la ubicación exacta de los problemas cuando se producen.
- El visor de mensajes muestra el código de estado asociado al problema, así como las instrucciones para corregirlo.

Cuando se produzca un error, proceda como se indica a continuación:

- Observe lo que muestra el Panel de control.
- Observe la ubicación de los indicadores luminosos en el visor gráfico de errores y siga las instrucciones del visor de mensajes.
- Si aparece un código de estado en el visor de mensajes, consulte la tabla de esta misma página para saber qué acción deberá realizar para corregir el problema.
- Si el problema no se solucionara tras seguir estas instrucciones, llame al servicio técnico.

Códigos de estado

Los siguientes códigos de estado pueden aparecer en el visor de mensajes. Siga las instrucciones recogidas en la siguiente tabla antes de llamar al servicio técnico.

Código de estado	Explicación
C0.--	Error de la cortadora. Siga las instrucciones del visor.
C1.--	Error en el Rollo 1. Siga las instrucciones del visor.
C2.--	Error en el Rollo 2 (optativo en el modelo 8825). Siga las instrucciones del visor.

C3.--	Error en el Rollo 3 (no disponible en el modelo 8825). Siga las instrucciones del visor.
C4.--	Error en la bandeja de hojas sueltas. Siga las instrucciones del visor.
E2.--	Error en el recorrido del papel. Siga las instrucciones del visor.
E4.--	Error en el fusor. Siga las instrucciones del visor.
E5.--	Error en el interruptor de bloqueo. Siga las instrucciones del visor.
E6.--	Error en el recorrido del papel. Siga las instrucciones del visor.
E7.--	Fallo de comunicación con el controlador. Apague la impresora y el controlador, espere unos segundos y enciéndalos de nuevo.
E9.--	Apague la impresora, espere unos segundos y enciéndala de nuevo.
F1.--	Error en la acabadora. Siga las instrucciones del visor.
F2.--	Fallo en la acabadora. Siga las instrucciones del visor.
J1.01	Este código indica que hay que sustituir el cartucho de tóner. Consulte la sección MANTENIMIENTO (Cambio del cartucho del tóner).
J2.02	El cartucho del tóner no está instalado correctamente. Consulte la sección MANTENIMIENTO (Cambio del cartucho del tóner).
LL.--	Apague la impresora, espere unos segundos y enciéndala de nuevo.
U1.01	Llame al servicio técnico.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Atascos de papel

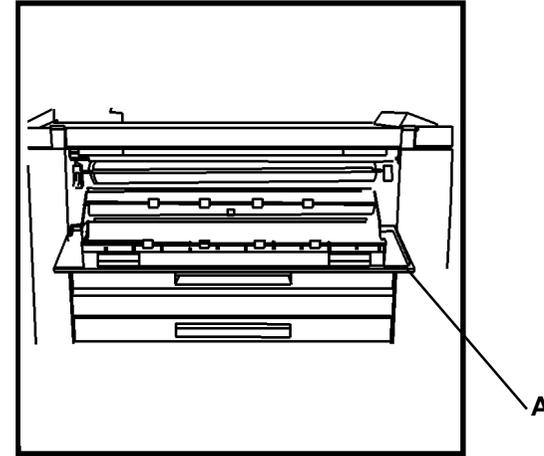
Cuando se produce un atasco de papel, la impresora se detiene.

El visor gráfico de errores activa un indicador luminoso en la zona en que se haya producido el error y aparece un código de estado en el visor de mensajes, junto a la acción que se debe realizar para despejar el atasco:

1. Siga las instrucciones del visor de mensajes.
2. Si el atasco es visible, intente tirar suavemente del papel hacia el exterior de la impresora y tírelo.
 - Si no es posible retirar el papel con facilidad, o bien se rompe y sólo se puede retirar en parte, lleve a cabo las acciones siguientes.

ADVERTENCIA

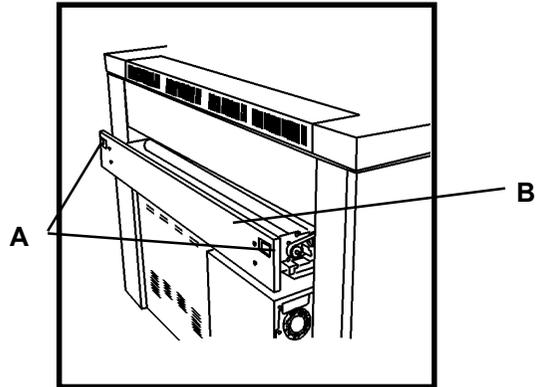
No toque el rollo del fusor (rojo) situado en el interior de la impresora mientras lleve a cabo los siguientes pasos. La temperatura del rollo del fusor es muy elevada y puede provocarle graves quemaduras.



3. Abra la cubierta que permite el acceso a la bandeja de hojas sueltas (A).
4. Introduzca la mano con cuidado en la impresora hasta alcanzar el papel atascado y tire de él para sacarlo.
5. Si el papel se rompe, saque todos los trozos.
6. Una vez que haya retirado todo el papel atascado, cierre la cubierta y vaya al paso 8.
7. Si el papel atascado no es visible desde el lado derecho de la impresora, cierre la cubierta y colóquese al lado izquierdo.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Atascos de papel (continuación)



8. Quite los pestillos (A) y abra el cajón de la cortadora (B).
9. Localice y retire cualquier papel situado en la zona de la cortadora.
10. Cierre el cajón de la cortadora.
11. La impresora reanudará la impresión cuando todo el papel atascado haya sido retirado. No obstante, si el problema continua, llame al servicio técnico.

Mensajes de error

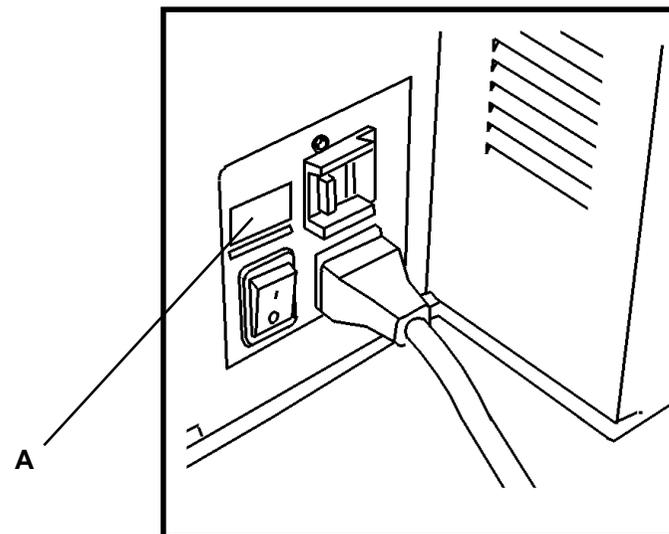
MENSAJE DE ERROR	PROBLEMA	SOLUCIÓN
CHECK FOLDER (COMPRUEBE LA PLEGADORA) FOLDER COMMUNICATIONS ERROR #17 (ERROR DE COMUNICACIÓN DE PLEGADORA N° 17)	El tipo de configuración de acabado está habilitado pero no hay ninguna plegadora instalada.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse el botón EN LÍNEA/FUERA DE LÍNEA para colocar la impresora en la posición FUERA DE LÍNEA. 2. Consulte el apartado Parámetros de acabado en la página 27 y restablezca el valor NINGUNO.
F2-01 CHECK FOLDER (F2-01 COMPRUEBE LA PLEGADORA) FOLDER COMMUNICATIONS ERROR #01 (ERROR DE COMUNICACIÓN DE PLEGADORA N° 1)	El tipo de configuración de acabado está habilitado pero no hay ninguna plegadora instalada.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague la impresora. 2. Espere cinco segundos y vuelva a encender la impresora. 3. Cuando aparezca el mensaje de la versión de firmware de la impresora, pulse el botón EN LÍNEA/ FUERA DE LÍNEA para colocar la impresora en la posición FUERA DE LÍNEA. 4. Consulte el apartado Parámetros de acabado en la página 27 y restablezca el valor NINGUNO.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Comprobación de pérdida de energía

Si se produce una un dispositivo de Protección contra fallos de corriente, tal como se muestra pérdida de energía en la impresora, colóquese al lado derecho de la impresora y localice el punto de conexión entre ésta y el cable de alimentación. Sobre este punto hay en la ilustración. Asegúrese de que el cable de alimentación está conectado correctamente en sus dos extremos y siga las instrucciones de la etiqueta (A).

Si la alimentación no se restablece una vez que haya seguido estas instrucciones, llame al servicio técnico.



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Calidad de impresión

Problema	Acción
Parte de la impresión aparece borrada.	Cambie el soporte si está húmedo.
La impresión aparece muy pálida.	Ajuste la densidad mediante el submenú Ajustes de la impresora.

Consejos relacionados con el papel

- Cierre y selle el paquete de papel cuando no lo esté utilizando.
- Guarde el papel en un lugar frío y seco.
- Guarde los rollos de papel apoyados en uno de sus extremos (de pie).
- Guarde las hojas sueltas apoyadas sobre toda su superficie (tumbadas).

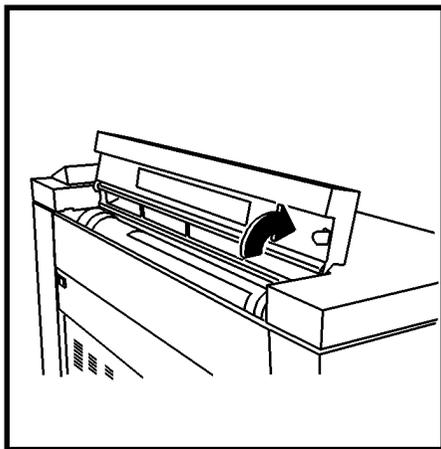
Para lograr un funcionamiento fiable de la impresora, así como una óptima calidad de impresión, le recomendamos utilizar los siguientes tipos de papel:

NOTA: Asegúrese de definir en el menú Vista del papel tanto el tamaño como el tipo de material que esté utilizando en cada momento.

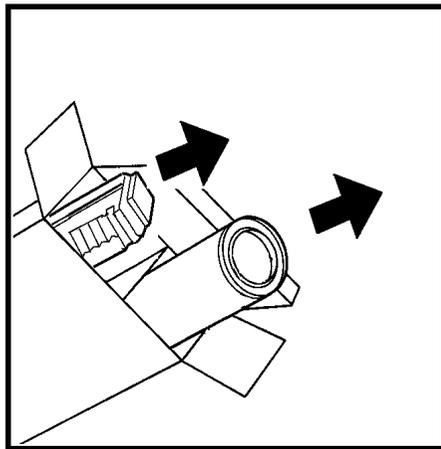
- **PAPEL NORMAL:** Para uso normal se recomienda la utilización de rollos de papel xerográfico de sustancia 20 a sustancia 24 o bien hojas sueltas.
- **VEGETAL:** Se recomienda el uso de papel vegetal de sustancia 20.
- **POLIÉSTER:** Se recomienda el uso de poliéster de 4 milímetros de grosor, de doble cara y resistente al calor.

MANTENIMIENTO

Cambio del cartucho del tóner



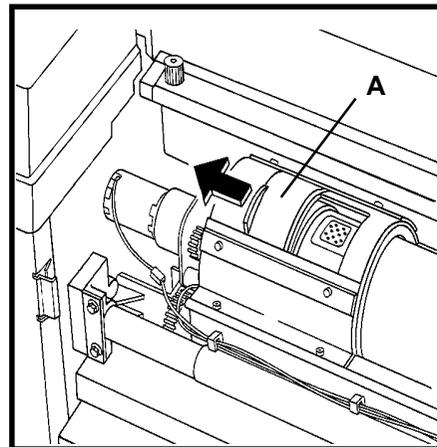
1. Abra la cubierta de acceso al tóner.



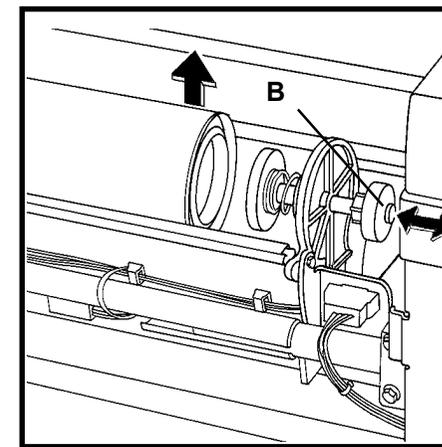
2. Abra el paquete que contiene el recambio del tóner.
 - Saque el recambio del cartucho del tóner.
 - Saque la botella de residuos de tóner.

PRECAUCIÓN

El tóner recomendado para la Impresora XES Synergix 8825/8830 es un producto creado mediante dos componentes diseñados para esta impresora específicamente. Si emplea de un tóner no destinado a la Impresora XES Synergix 8825/8830 puede provocar daños a su impresora.



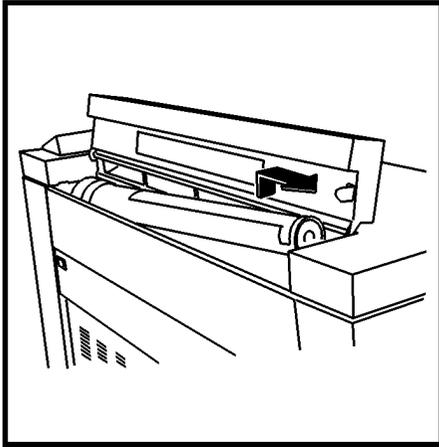
3. Desplace la puerta (A) en la dirección que se indica para poder acceder al distribuidor.



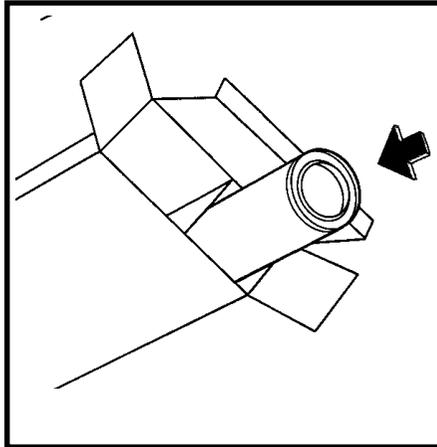
4. Tire del émbolo (B) y levante el extremo del cartucho del tóner.
5. Suelte el émbolo y deje apoyado sobre éste el cartucho del tóner

MANTENIMIENTO

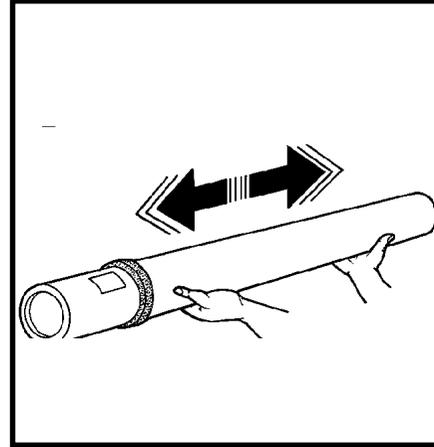
Cambio del cartucho del tóner (continuación)



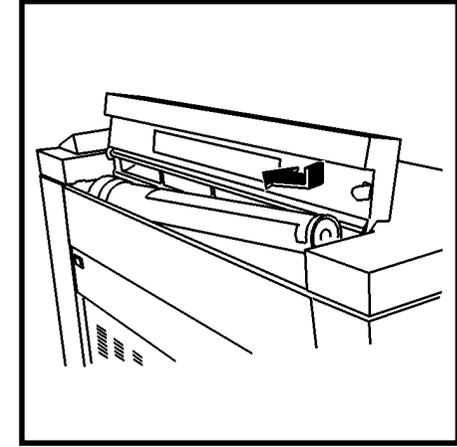
6. Levante y saque el cartucho del tóner usado; intente no inclinar demasiado el cartucho, ya que podría derramarse el tóner.



7. Introduzca el cartucho del tóner usado en el paquete que contenía el recambio.



8. Sujete horizontalmente el nuevo cartucho del tóner y agítelo de lado a lado unas 10 o 12 veces, tal como se indica en la ilustración.

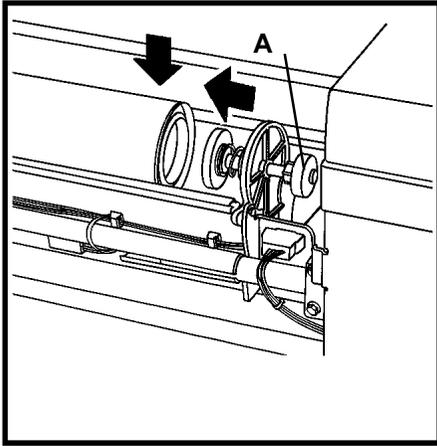


9. Coloque el extremo del cartucho con la cinta de color rojo en la parte trasera de la impresora.

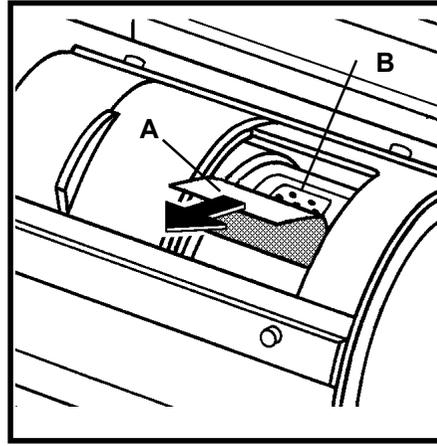
NOTA: Asegúrese de que la cinta de color rojo está boca arriba.

MANTENIMIENTO

Cambio del cartucho del tóner (continuación)



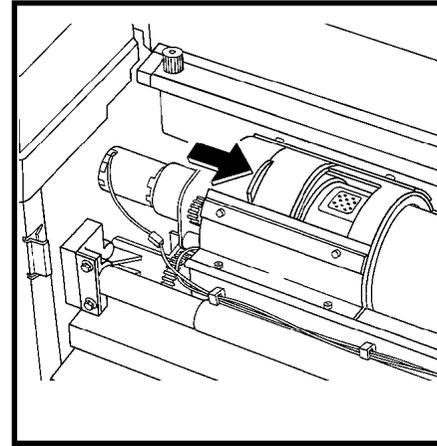
10. Baje el cartucho del tóner hasta colocarlo a la altura del émbolo y empuje el émbolo (A) hacia la parte delantera de la impresora, de forma que éste sujete el cartucho del tóner.
11. Gire el cartucho del tóner hacia delante y hacia atrás hasta que se coloque en la posición correcta en su otro extremo.



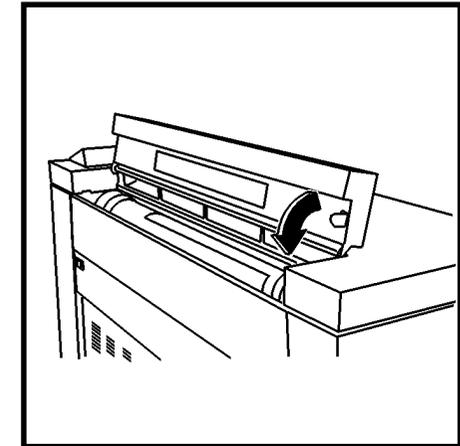
PRECAUCIÓN

Retire la cinta de color rojo (A) con cuidado de no retirar también el sello perforado.

12. Quite la cinta de color rojo (A) del cartucho del tóner; tenga cuidado de no quitar también el sello (B) que se encuentra debajo de la cinta.



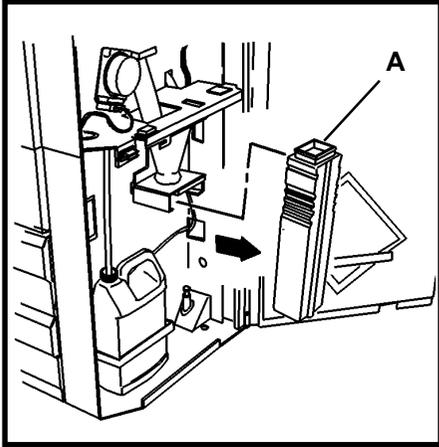
13. Cierre la cubierta.



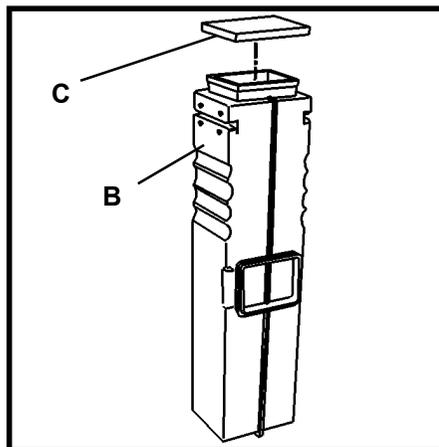
14. Cierre la cubierta de acceso al tóner.

MANTENIMIENTO

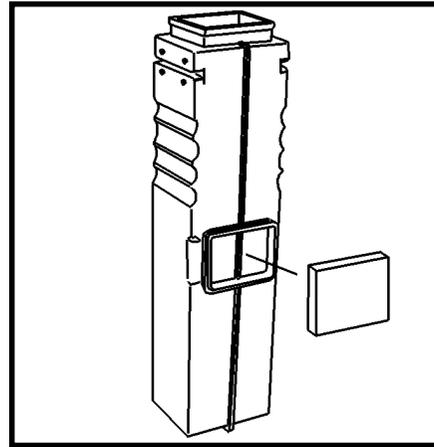
Cambio de la botella de residuos de tóner



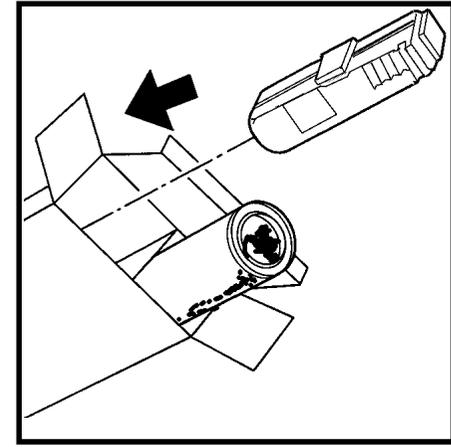
1. Abra la puerta frontal y retire la botella de residuos de tóner usada (A).



2. Selle la botella de residuos de tóner usada (B) con la tapa (C) que hay a un lado de la botella.



3. Coja la tapa de la nueva botella y colóquela en la misma posición que la anterior tapa en la nueva botella.
4. Coloque la nueva botella de residuos de tóner en el lugar que ocupaba la botella usada.
5. Cierre la puerta frontal.



6. Introduzca la botella de residuos de tóner usada en el paquete que contenía el recambio y tire este paquete en un contenedor de residuos adecuado.

MANTENIMIENTO

Tareas habituales

Lleve a cabo las siguientes tareas cuando sea necesario:

PRECAUCIÓN

El tóner identificado para ser utilizado con la Impresora XES Synergix 8825/8830 es un producto con dos componentes diseñado específicamente para esta impresora. La utilización de un tóner no destinado a la Impresora XES Synergix 8825/8830 provocará daños a su impresora.

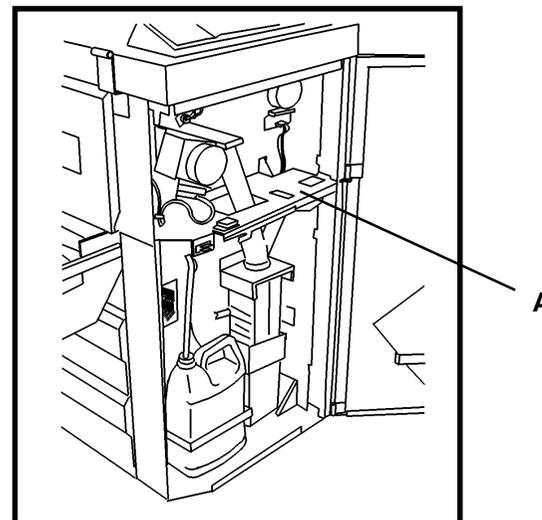
- Cambie la botella de residuos de tóner cada vez que cambie el cartucho del tóner. Consulte el apartado Cambio del cartucho del tóner en esta misma sección del manual del operador.

PRECAUCIÓN

No reutilice el contenido de la botella de residuos de tóner. La reutilización de este material provocará daños a su impresora.

- Vacíe periódicamente el agua de la botella correspondiente situada tras la puerta frontal, en el interior de la impresora.
- Limpie únicamente la superficie exterior de la impresora, usando para ello un trapo de limpieza humedecido con agua y un jabón no muy fuerte. No derrame ni pulverice ningún líquido directamente en la impresora.

Llamada al servicio técnico



Cuando aparezca un código de estado en el visor de mensajes y el problema que lo haya causado no se solucione tras seguir las instrucciones indicadas en este mismo visor, llame al servicio técnico una vez seguidos los siguientes pasos:

1. Apunte el código de estado y cualquier mensaje que aparezca en el visor de mensajes, anote cualquier indicador luminoso que se encienda y escriba una breve descripción del problema.
2. Apunte el número de serie (A) de la impresora. El número de serie se encuentra en la portada de este manual. También puede localizarlo si abre la puerta frontal de la impresora (consulte la ilustración superior para conocer su ubicación exacta).
3. Si el problema reside en la calidad de impresión, imprima un documento como ejemplo y téngalo a mano al llamar al servicio técnico para ayudarlo a describir el problema.
4. Consulte la portada de este manual para conocer el número de teléfono del servicio técnico.

MANTENIMIENTO

Solicitud de nuevos suministros

Cuando desee solicitar nuevos suministros, tenga a mano la siguiente información:

- Número del modelo de su equipo: Impresora XES Synergix 8825/8830
- Número de cliente de XES: _____
- Descripción del artículo y cantidad que solicita

Lista de pedidos de suministro

- Cartucho de tóner y botella de desecho (número de pieza 6R891, Europa 6R90268).

PRECAUCIÓN

El tóner identificado para ser utilizado con la Impresora XES Synergix 8825/8830 es un producto con dos componentes diseñado específicamente para esta impresora. La utilización de un tóner no destinado a la Impresora XES Synergix 8825/8830 provocará daños a su impresora.

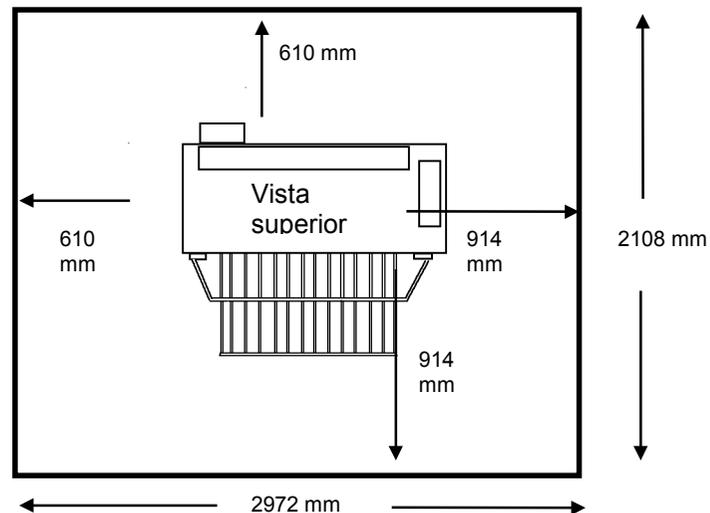
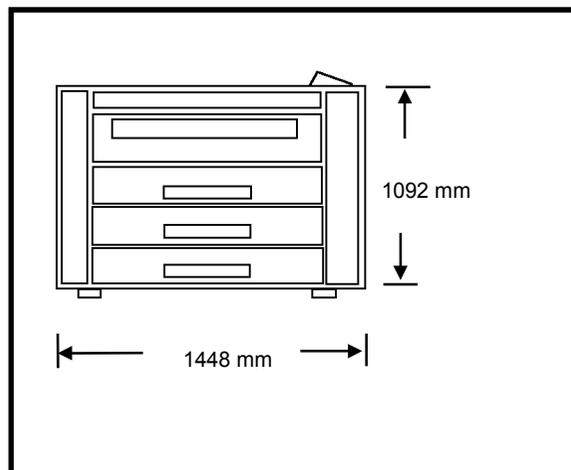
- El papel normal, vegetal y poliéster de XEROX está disponible en varios tamaños, pesos y grosores para cubrir sus necesidades de impresión.

Suministros pre-empaquetados

- **8830:** dos cartuchos de tóner (uno instalado) y una botella de residuos de tóner para facilitarle la instalación.
- **8825:** Con esta impresora se incluyen un cartucho de tóner y una botella de residuos de tóner ya instalados en la impresora

Datos técnicos del producto

Impresora XES Synergix 8825/8830



Dimensiones de la impresora

Peso: 8830: 650 libras (295kg)
8825: (1 cajón): 620 libras (281kg)
8825: (2 cajones): 635 libras (286kg)

Altura: 43 pulgadas (1092 mm)

Ancho: 23 pulgadas (584 mm)

Prof.: 57 pulgadas (1448 mm)

Requisitos mínimos de espacio libre

Datos técnicos del producto

Impresora XES Synergix 8825/8830

Datos eléctricos

105 - 125 VCA (Nominal 60 Hz)
 210 - 225 VCA (Nominal 50 Hz)
 20 amperios en circuito dedicado

Consumo de electricidad

120 vatios (modo Ahorro de energía)
 1000 vatios (en calentamiento y reposo)
 690 vatios (modo Preparada)
 1840 vatios (en funcionamiento normal)

Calor disipado

6270 BTU (en funcionamiento normal)
 Tiempo de calentamiento: 2 minutos

Requisitos del entorno

Temperatura: 60° F (10° C) a 80° F (27° C)
 Humedad: 20% a 80% HR
 Altura máxima: 7000 pies (2133 m) sobre el nivel del mar

Datos del papel:

Tipos de soporte:

Normal (20 lb.)
 Vegetal (20 lb.)
 Film (4 mil.)
 Vitela (4 mil)

Tamaños del soporte:

Rollos - de 11 a 36 pulgadas (de 279,4 mm a 914,4 mm) de ancho (diámetro: de 3 pulgadas (76,2 mm) en el interior a 6,7 pulgadas (170,2 mm) en el exterior). (El Rollo 2 es optativo para el modelo 8825 y el Rollo 3 no está disponible para el modelo 8825).

Hojas sueltas (optativo para el modelo 8825) - de 11 a 36 pulgadas (279,4 mm a 914,4 mm)

Área de impresión:

Mínimo en hojas sueltas - 8,5 X 11 pulgadas (216 mm x 279 mm).

Mínimo en rollos - 11 X 8,5 pulgadas (279 mm x 216 mm).

Longitud máxima - 48 pies (15,2 m) (con el controlador 8830), 80 pies (24,4 m) (optativo)

Emisión de ruidos

67 dBA como máximo

Datos técnicos del producto

Impresora XES Synergix 8825/8830

8825: impresiones por minuto (papel normal):

Tamaño	Vertical	Horizontal
E/A0	2.0	--
D/A1	3	4.0
C/A2	4.1	5.5
B/A3	6.2	8
A/A4	--	8

El tiempo necesario para imprimir el primer documento de tamaño D (A1) es de 20 segundos.

8830 impresiones por minuto (papel normal):

Tamaño	Vertical	Horizontal
E/A0	3.0	--
D/A1	4.5	6.0
C/A2	6.0	8.0
B/A3	8.5	11.0
A/A4	--	11.0

El tiempo necesario para imprimir el primer documento de tamaño D (A1) es de 20 segundos

Preparado por:
Xerox Corporation
Global Knowledge & Language Services
800 Phillips Road
Building 845-17S
Webster, New York 14580-9791
EE.UU.

©2000 XEROX CORPORATION. Todos los derechos reservados.

Impreso en los Estados Unidos de América.

XEROX[®], XES[™], Synergix[™] y el icono del cuadro digital, AccXes, y el acrónimo XES son marcas comerciales de Xerox Corporation. ©XES Systems Inc. 2000. Todos los nombres de productos aquí mencionados son marcas comerciales de sus compañías respectivas. Todos los derechos reservados.